

8^{ème} Réunion du Groupe Histoire, Généalogie et Géographie du Sud-Brionnais

Groupe Histoire é Dzénéalodzie du
canton de Tsaufailles

Chauffailles 2012

Armand Accary & Patrick Martin

8^{ème} réunion annuelle

Châteauneuf'2011
Chauffailles'2012
Mussy-sous-Dun'2005
Mussy-sous-Dun'2006
Saint-Igny-de-Roche'2008
Anglure-sous-Dun'2007
Chauffailles'2009
Chauffailles'2010

Quelques mots de bienvenue de la part de Michel Lapalus

Bondzo à tot le monde

Vos alli pas me crâre ; dz'é cauzé tote la né en patouès ! Dz'en é enco la tête tote embredinée. Epi, stu matin, y a ran à fére, fau enco que dze cauze un ch'tit moment dans noton patouès du Brionnas... !

Vos ête veni à Tsaufailles audzordeu le 11 dzuyé. Quaziman tos les adhérents du Grope Histouère é Dzénéalodzie du canton san itié, dans ste salle de la Répeubyique. Atsi à vos.

V'la le programme de la dzornée :

Mme Bignon, qu'é maire épi conseillère dzénérale du canton de Tsaufailles vin nos apporté le bondzo.

Armand Accary va nos cauzé de son travail, épi meû que san, nos porran avizé son travail

Su le cop de midi, nos iran goûté u bistrot du martsy ; y parré que nos y mandze bié.

Le tantôt, conte les 3 heûres, nos van fére eune visite tant qu'à l'Abba-yie de Tsarieu. Y a quéqu'un que va tot nos éspyiqué.

Vés les 5 heûres, p'tète un p'tion d'avant, la dzornée va se fini u Covent des Cord'yis. Nos aran arri quéqu'un c'man à l'Abba-yie.

Dze crâ qu'y va ète un bié biau dzo pe tot le monde, un dzo que nos san pas prés d'eubyi.

Achteûre, dze laisse Mme Bignon vos cauzé ; vos alli cheûrement meû la comprende que ma !

Bonjour à tous,

Vous n'allez pas me croire ; j'ai parlé toute la nuit en patois ! J'en ai encore mal à la tête. Et ce matin, rien à faire, il faut encore que je parle un peu dans notre patois du Brionnais... !

Vous êtes venus à Chauffailles aujourd'hui 11 juillet. Presque tous les adhérents du Groupe Histoire et Généalogie du canton son présents dans cette salle de la République. Merci à vous tous.

Voilà le programme de la journée :

Mme Bignon, maire et conseillère générale du canton vient nous souhaiter la bienvenue.

Armand Accary va nous parler de son travail et mieux que ça, nous le montrer avec graphiques et cartes.

Vers midi, nous irons au bistrot de l'intermarché, il paraît qu'on y mange bien.

Après-midi, vers 15H, il est prévu une visite de l'Abbaye de Charlieu. Un guide sera présent.

Vers 16H45-17H, la journée se terminera au Couvent des Cordeliers. Là aussi, il y aura un guide.

Je crois que la journée sera agréable pour tout le monde et que nous en garderons un bon souvenir.

Maintenant, je donne le la parole à Mme Bignon qui a toutes les chances de se faire mieux comprendre que moi !

Nos arrière-grands-parents étaient bilingues ! Le patois charolais-brionnais, Michel Lapalus



Le soleil se lève... Le patois n'est pas une langue... Deux phrases inexactes qui à force d'être répétées ont fini par entrer dans les têtes. L'une, appuyée par la tradition et l'autre encouragée par l'école et la société. "Il faut extirper le patois" disait l'abbé Grégoire à la Convention et un siècle plus tard, Jules Ferry ne faisait guère mieux en imposant le français à des paysans et artisans supposés ignorants. Tout ça, avec les meilleures intentions du monde ! Le premier combattait l'esclavage des noirs et pensait qu'il fallait libérer les patoisants de leurs patois. Le second voulait lui aussi des cerveaux débarrassés des patois pour mieux accéder à toutes les connaissances.

Apprendre le français aurait pu se faire d'une autre manière. Enseigner les grammaires des patois et du français, chercher ressemblances et différences, un vrai partage des savoirs aurait été possible. Si on ajoute l'exode rural et le monopole du français dans la lecture et l'écriture, le patois n'a eu que le choix de disparaître peu à peu.

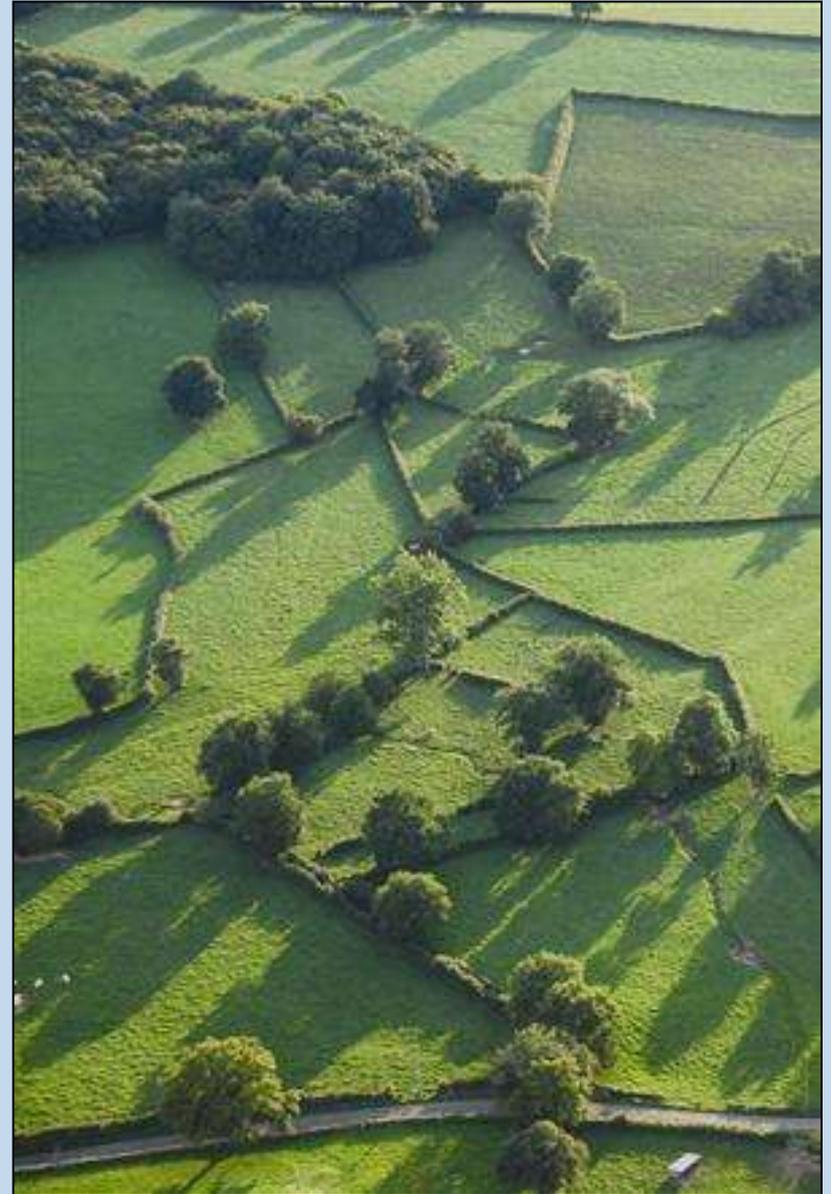
Pendant deux ou trois générations, nos arrière-grands-parents sont donc devenus bilingues. Le patois à la maison et au village, le français à l'extérieur.

<http://lepaysdutse.canalblog.com>

Modification au programme : exposé de Bernard Demurger



**Ces merveilleux fous volants dans
leurs drôles de machines**



Faits marquants 2011-2012



Vous aussi, apportez votre soutien sur :
www.charolais-brionnais.fr

Faits marquants 2011-2012



Faits marquants 2011-2012



Jean Saille : <http://suitegen.free.fr/Notaires.htm>



AD71: Insinuations laïques des bailliages de Charolles, Mâcon, Semur-en-Brionnais (mise en ligne 21 juin 2012)

Charolles :

B 566 : 07/06/1642-31/12/1642

B 567 : 22/06/1693-31/05/1697

Mâcon :

B 1332 : 02/01/1587-07/03/1587

B 1352 : 17/11/1638-16/02/1639

Semur-en-Brionnais :

B 2151 : 30/11/1544-17/01/1546

B 2198 : 07/02/1697-29/12/1697



Rappel : AD69, Insinuations du Beaujolais, 1413-1790